

KANATA

NUNAVUT

INUNGNUT AANNIAQTAILINIRMUN MALIGAQ, S. Nu. 2016, c. 13

AULLARNIKKUT KIQLIQAQTUT PITQUIDJUTI (#18)

TALVALI:

- A. Minista Aanniaqtailinirmun uqariiqtuq Inungnut Aanniaqtailinirmun Qilamiugutauliqtuq Nunavunmi atuliqtumi March 20, 2021 ilitturipkaiyumaplugu novel coronavirus QALAGYUARNITIGUT-19 hiamitirnia, nutaan'nguffaaqtaaqhunilu una uqariiyaut naaraiqpata fuatin (14) ubluit pidjutilluni una inungnut qilamiugutauyumun;
- B. Maliqhugu ilanga 41 (1) *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaa*, Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia piyaattaaqtuq hulidjutiqhanik, taapkunaniklu tuniqhainirmun qanuqtun piyuqhanut pitquidjutinikluunniit ihumagiplugit aanniaqtailiplugit pittailinahuaqhugitlu, ihuaqhaqlugit ikiqliyuummiklugitluunniit hulaqutait inungnut aanniaqtailidjutikkut qilamiugutauyumun; imaalu
- C. Kanatap Kavamaita aqhut aulaqunggitait Kanatamun maliqhugu ilanganni 58 *Avaliin'ngaaqtitaunirmun Maligaa*;

TALVALI, Atanilluaq Anniaqtailinirmun Havaktia pitquiliqtuq pitquidjutinik hapkuninga:

1. *Aullarnikkut Kiqliqaqtuq Pitquidjut* (#17) atuliqtauniaqtuq Aagassi18, 2021 piiqtauhimayuq himmautigiplugu una Pitquidjut.
2. Uvani Pitquidjutimi,
 - a. "Aullaqviuvigiyaungginnaktuq" kangiqhidjutaa humi aullaqviqhamun an'ngiqtauqpat Nunavunmit aadlamunlu kanatap avikturvianut ukiuqtaqtuniluunniit, akun'ngani Nunavut ilainnilu aadlap kanatap avikturvianut ukiuqtaqtumi piyaqhaittumik pitquyauhimagutigit avaliin'ngaaqtitauviqhamut.
 - b. "nunallaami hiamitirnia" kangiqhidjutaa kitutliqaaq piqaliqtunik QALAGYUARNIQ-19 mik humi inungnut aanniaqtailinirmun havaktiit naunaiqhimagittugit ikaangnia, humit, humi ittaaqhaaniklu hiamitirnia.

- c. “humiitpariaqhainnik naunaiyaut” kangiqhidjutaa
- i. Atiit tamaita aulaqtiqtut uyaraqhiurvingmit ahiqpani aquihimayutluunniit hiniktarvingmit;
 - ii. Tamainnut inungnut, ubluit talvaniitpaktut uyaraqhiurvingmi ahiqpaniluunniit aquihimayut hiniktarvingmiittutik; imaalu
 - iii. Tamainnut inungnun, humi nunallaami aullarviginahuaqtaannit.
- d. “Qilamiugutauyumun Kivraqtuiyit” kangiqhidjutaa:
- i. Ilauyut Paliihimatkunni havaqhimatillutik;
 - ii. Ilauyut Kanadamun An’nguyaqtiit havaqhimatillutik;
 - iii. Ilauyut Itiqtauviliqidjutinut Havagviat Kanadami taapkunaniluunniit Nunavut Maligaliqiiyitkunni Itiqtauviliqiiyit Havagvianni havaqhimatillutik;
 - iv. Havaktiit kavamait kivraqtiinggitluunnit Nunavut Munaqhiliqiiyitkunnut munaqhiyunut daaktiliangnahuaqtunut tiguyauhimayunut pitquidjutitgit maliqhugu *Ihumailiqinikkut Maligaa* taaffumaluunniit *Inungnut Anniaqtailinirmun Maligaa*;
 - v. Ilauyut Kanatian Umiakkut Amiriyit Kanatian Umiakkut Amiriyuni lkayuqtiit havaqhimatillutik;
 - vi. Ilauyut kituni maliganik maliquiyuni havagviat piliurhimayut maligangmit Kanatamun Nunavunmutluunniit, havaqhimatillutik;
 - vii. Inungnut ilauqatauyut Qiniqhianirmun Annaqtuinirmunlu; imaalu
 - viii. Tingmitimi havaktiit havaktut qilamiugutauyumun tingmitiyuqhatigun tikinnahuat Nunavunmut.
- e. “Ihariagiyauyuq Havakti” kangiqhidjutaa inuit piqaliqtut titiqqamik havaqvigiyamingnik titiraqhimayumik havaagiyait ihariagiyauyut

aullangniqlu Nunavunmut aqhut piyuqhat, ilaliutiliklu kihimi kiqliqaqtutlu hapkununga:

- i. Munaqhitkuni havaktiit;
 - ii. Inungnut ikayuqtiuvaktut inungnut qilamiugutauyumut ikayuqhutik hiamitirniatigut hiamitiqtailinahuaqhutik;
 - iii. Inuit havaktut ihivriuhutik ihivriugutitlu pidjutauyuqhat maligatigut Nunavunmut Kanatamunluunniit;
 - iv. Inuit havaktiuyut aquiqtuinikkut/audlaqtipkainikkut tamayanik aadlaniklu niuviqtautaudjutiqhanut havaktinggit, taapkunaniklu inungnik aulapkaidjutiqhainnut tamayat aqyaqtaunikkut;
 - v. Inuit ilauyut ihariariyauyuni havaktuqhanik;
 - vi. Inuit ilauyut ihariariyauyuni ikayuqtiuyuqhanik havaktunut; imaalu
 - vii. Inuit ilauyut ihariagiyauiyuni nappaktirinirmun havaaqhanut.
- f. “Tamainnik Kapurhiqhimayuq” kangiqhidjutaa, pidjutiuyuq inungmut:
- i. inuk kapurhiqhimayuq pitquiyuni nampait kapuutunik QALAGYUARNIQ-19 kapuutainnik an’ngiqtauhimayaannik aturniatigut Munaqhiliqiiyt Kanata; imaalu
 - ii. avatquhimayut fuatiin (14) ubluit qaan’ngiuthimayunik talvanga inuk piyuq kin’ngulliqaagutaannik pitquyauhimayuni nampait kappuutainnik.
- g. “Hiamitirniq” kangiqhidjutaa naunaiyauitigut hiamitirniatigut QALAGYUARNIQ-19 humi an’ngiqhimaliqtaa Atanilluaq Inungnut Anniaqtailinirmun Havaktianit.

Ilanga 1: Tingmilutik Nunavunmun

3. Maliqhugu ilangginni 41(1)(e) Maligaata, tamaita aullaqtuqhanik Nunavunmut aullangnahuaqtut tamaani avikturviidjutiqaqhimayuni qanuqtutlikiaq aullaqviqhainnut pilimaittut.

4. Inuit aullangniaqhimayut Nunavunmut uuktuqtuqhat Atanilluarmut Inungnut Anniaqtailinirmun Havaktianut an'ngirutiqhamik aullariami:
 - a. Talvani Aullaqviuvigiyaungginnaktumi titiraqhimayumi talvani llanganni 2;
 - b. Tamainnik Kapurhiqhimayuq Aullagumayuq titiraqhimayumi talvani llanganni 3;
 - c. Nutagaupluni ukiuqaqtuq nukaqhiupluni 12 lumit aullaqataunahuaqhuni Tamainnik Kapurhimayuni an'ngayuqqaan'ngit munaqtiitluunniit, ihumagiplugu iniqtirnia Inmi-Avaliin'ngaarnirmun Upalun'ngaiyaidjutaa titiraqhimayumi llanganni 4;
 - d. Ihumagiyauyumut iniktirniatigut hivuani-aullaqtinnani avaliin'ngaaqtitauvaktuq avaliin'ngaaqviuvingmi, titiraqhimayumi llanganni 4; imaaluunniit
 - e. Qilamiugutauyumut Havaktiupluni Ihariagiyauyuqluunniit Havakti, titiraqhimayumi llanganni 5.

5. Tahapkua Inuit piviqhaqargittut piqaqtuqhamik an'ngirunmik aullariami:
 - a. Tingmitini havaktut havaliquhutik tingmitiqhanut tikinnahuat Nunavunmut, taapkuatlu qilamiugutauyut aanniaviliaqtuqhanut tingmidjutait.
 - b. Umiani havaktiit havaktut umiani ilauyut ukiuq tamaat agyaqtauyuqhanik (umiakkut agyaqtauyut), pidjutitgit kitunut maliqayaqhanik pitquidjutainnutlu Atanilluarmin Inungnut Anniaqtailinirmun Havaktianit.
 - c. Inuit Nunavunmiut atuqtait pilaagutaita titiraqhimayuni Nakataq 5 *Nunavut An'ngirutaanni* atuqtaitlu pilaagutaita an'nguniarnirmun avataani Nunavut utiffaaginnariaqaqtut nunangminut Nunavunmi aullaqhimaitpata nunallaamut inuqaqtumunluunniit avataani Aullaqviuvigiyaungginnaktumin. Inuk aullagumi nunallaamut inuqaqtumutluunniit avataani Aullaqviuvigiyaungginnaktumin.
 - d. Inuk Nunavunmi nunaqanggituq, Nunaqaqqaqhimayuq aadlait piyunnautaittuqaqtuq humi Nunavunmi atuliqtillugu pilaagutaata Nunavunmi aullaffaaginnariaqaqtuq avikturviaminut ukiuqtaqtiriyaannutluunniit nunagiyaannut aullanggitpata nunallaamut inuqaqtumunluunniit Nunavunmi.

- e. Havaktut havainnakpaktut ahini uyaraqhiuqtuni talvunggaqpaktut Nunavunmut nanminiqagtut tingmidjutiqhainnut aullaqhutik talvunaun'nginnakmut talvangaluunniit uyaraqhiurvingmit.
- f. Ilauyut Kanatap An'nguyaqtiinni kavamatuqainnitlu havaktiit havaktuqhat Kanatian An'nguyaqtiit havagviinni Alert mi Eureka milu talvunggaqpaktut Nunavunmut an'nguyaqtiit tingmidjutainnit aulapkaiplutik talvunainnarmut talvangalu havagviinnit; taapkua inuit talvaniittuqhat havagvigiyainni talvunggalimaittutlu kitunut nunallaamut inuqaqtumutluunniit Nunavunmi.
- g. Kinaliqaaq, taapkuatlu tingmitini umianilu havaktiit talvunggaqtut Kanatamun ihuaqhaqhimayumi talvunggaqhimakaffuktutluunniit An'ngiqtauhimayunut Itiriamingni Nunavunmut itiinnaqtaaqatunut Kanatamun maliqhugu Kavamatuqait Pitquidjutainnut-talvani-Katimayuni 2021-0613 uvaniluunniit 2020-0614 kituniluunniit pidjutihimayutluunniit Kavamatuqait Pitquidjutainnut-talvani-Katimayuni pittiaqiplugit talvunggarnirmun Kanatamun.
- h. Kinaliqaaq, taapkuatlu havaktiuyuq tingmitimi, talvunggaqtut Kanatamun talvani Iqaluit Milvianut (CYFB) avataanit kanatap tingmit qaihimayuq talvunggaqhuni ingniqutikkut nutqaqtittihimayuq, anurimin, qilamiugutauyuminluunniit.
- i. Ilauyut Kanatian Umiakkut Amiriyit Kanatian Umiakkut Amiriyuni Ikayuqtiit havaqhimatillutik Nunavunmi.
- j. Qilamiugutauyuni Havaktiuyut talvunggaqtut Nunavunmut imaa pigumik:
 - i. Tingminahuarumik an'nguyaqtiit tingmitainni;
 - ii. Tingminahuarumik saatakkut aulapkaqtauyut nanminiqagtumin tingmiyutluunniit aulapkaqtauyut qilamiugutauyumut; imaaluunniit
 - iii. Pidjutiqagumi aullaqtuqhanut Nunavunmut kiuyaami uqariiyayumut qilamiurnikut maliqhugu *Qilamiugutauyuq Maliqqayaqhat Maligaa* taaffumingaluunniit *Qilamiugutauyunut Maligaa* (Kanata), imaaluunniit ikayuqtiqaqtittilugit an'nguyaqtinut maliqhugu *Kanatap An'nguyaqtinut Maligaa* (Kanata).
- k. Inuit itiliqtun Nunavunmun ilauyaami ahiqpani aquinikkut.

6. Tamaita aullagumayut Nunavunmut, taapkuatlu Nunavunmi nunaqaqtut, uqaudjiuqhat Havagvianut Atanilluaq Inungnut Anniaqtailinirmun Havaktianut talvaniitpakumik avataani Kanata humimit pidjutillutik fuattiinni (14) ubluni aullaqtinnatiak Nunavunmut, takudjutipkaqhunilu naunaitkutimik pitquyauhimanirmun maliqhugit piviqhaqaqqatlu avaliin'ngaaqtuqhamut avaliin'ngaaqtuqhauyuq pitquyauqpat tunihimayumin maliqhugu *Avaliin'ngaangnikkut Maligaa.*
7. Inuit Nunavunmunggaliqtut avataanit Kanata talvunggauyuqhat Iqaluit Milvianut ihuaqhimayudjutimun naunaiqhimayumunluunniit An'ngiqtauhimayunut Itiriamingni.
8. Talvani itirvinginnun Nunavunmut, inuit atiit titiraqhimayut titiraqhimayumi 7 takuyaqtuiyaqhaa Havagviata Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianut qaan'ngiutinggillugu ikaangniq atauhiq (1) tikidjutimingni talvaniituqhauyuqlu milvingmi An'ngiqtauhimayunut Itiriamingniluunniit qanuriliuqtaqhaminilu naunaiqqaqlugu Atanilluarmin Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianit.
9. Tingmitit pihimayut iluani avataanitluunniit Kanatamin nutqaqtaaqutut makaaniliqidjutiqaliqqata hilarlurkumiluunniit talvunggauginnariaqaqtut Iqaluit Milvianut (CYFB), maliqhugit ikaangniit avatqulimaidjutaita:
 - a. In'niqutaitigut nutqanganiat avatqulimaitait nainti (90) minitsnik, kihiani hilarlukpat imaaluunniit tingmit ihuaqhaqtauyariaqaqqatluunniit;
 - b. Ahiagut nutqanganiat avatqulimaitat (90) minitsnik kihiani qayarnaqqat tingmit aullalimaitpat; imaalu
 - c. Atauttikkut in'niqutainut nutqanganiat hilarlurminlu avatqulimaitait pinggahut (3) ikaangniit qayarnaqhiqpat kihiani tingmiyaami.
10. Tingmitimun havaktiit uhittiqututlu talvainnakmi milvingmiittuqhaq in'niqutaitigut nutqaqhimayut hilarlurmanluunniit talvatut titiraqhimayumi ilanga 9.
11. ingniqutikkutigut nutqagumik hilarlurmanluunniit, tamaitluunniit tamarmingnit nutqanggayuqhat pinggahuni (3) ikaangniitni, tingmitimut havaktiit uqaqvigiyaqhaat Atanilluaq Inungnut Anniaqtailinirmun Havaktianut qanuqtun piyuqhautigut.
12. Tingmitimun havaktiit uhittiqututlu milvingmiittuqhat angirunmik piqangitkumik Atanilluarmin Inungnut Anniaqtailinirmun Havaktianit.

13. Inuit aullaqtut tingmitikkut Nunavunmut kingulirmik nutaqaqhimajumik hilataanit Nunavunmitmilvingmut nutqarvikhamingni, ingniqullirnirmut nutqaqhimajuq, imaaluuniit hilarlungmit imaaluuniit amigaqhuutaujukkut aullaffanginariaqatuq Nunavunmut pidjutigiplugit ikaarnitigut pittailijaujut:
- a. In'niqutaitigut nutqanganiat avatqulimaitait nainti (90) minitsnik, kihiani hilarlukpat imaaluuniit tingmit ihuaqhaqtauyariaqaqqatluunniit;
 - b. Ahiagut nutqanganiat avatqulimaitat (90) minitsnik kihiani qayarnaqqat tingmit aullalimaitpat; imaalu
 - c. Atauttikkut in'niqutainut nutqanganiat hilarlurminlu avatqulimaitait pingahut (3) ikaangniit qayarnaqhiqpat kihiani tingmiyaami.
14. Ahinut nunamut nutqagumik, ingniqutaitigut nutqanganiat, hilaqlukpatluunniit titiraqhimayuq 13 mi avatqutpata pingahut (3) ikaangniit, tingmit utiffaaqtuqhaq aullaqtirvianit aadlamunluunniit nunamut avataani Nunavut qayarnaitpat kihiani an'ngiqtaugumi Atanilluaq Inungnut Anniaqtailinirmun Havaktianit. Naunaitqiamik, tingmit unniudjiuqhat Atanilluarmut Aanniaqtailinirmun Inungnut Havaktianut qanuriliugutiqhamingnik milvianiidjutimingnut, ilaliutihimalugitlu ihuaqharii qhimayut ihuaqharii qhimaittutlu nutqarviit, avatqutpata pingahut (3) ikaarniit.

Ilanga 2: Aullarniq talvani Aullaqviuvigiyaungginaktuni

15. Maliqhugu titiraqhimayumi ilanganni 41 (1) (e) Maligarmi, hapkuat Aullaqviuvigiyaungginaktuni piliurhimayut:
- a. Nunavunmi hamanilu Nunavik Aullaqviuvigiyaungginaktuni, tahapkuan'nguyut tamaita Kanatami iluani avikturviini kiqlinggit Nunavut titiraqhimayumi talvani *Nunavut Maligaa* Nunaviklu Avikturvia Quebec mi ataani nunaanni Kativik Avikturvia Kavamaliqidjutainni piliuqhimayuq *Maligarmi pittiaqhugit Ukiuqtaqtumi nunallaanggit Kativiklu Avikturvia Kavamaita*, CQLR c V-6.1.
16. Tamaita inuit aullaqtaaqatun tamaani Aullaqviuvigiyaungginaktuni, humi:
- a. Talvaniiqpiarhimavanggittun hilataani Aullaqviuvigiyaungginaktumi taapkunani fuatiin (14) ubluni hivuagun aullaarvingmingnin;

- b. Iniktiqtait piyuqhauyuni inmi-avaliin'ngaarnikkut maligaqhaita pitquiniatigut taafuminga Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianit aadjikkuutaaluunniit atan'nguyaq avikturviatigun, imaluunniit piviqhaqargittut inmi-avaliin'ngaarviatigun; imaalu
 - c. Talvaniillutik Aullaqviuvigiyaungginaktumi aullarhimadjutiviqhaitatinut.
17. Inuit aullarniaqhimayumayut Nunavunmut aadlamin avikturviannit Aullaqviuvigiyaungginaktumi uqaqatigiyaqhaa Havagviata Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianit tunihilunilu:
- a. Kimut Uqaqviqhaq naunaiyutait, taapkuatut nayugaa hivayautaa nampanga, nayugiinnaqtaanik;
 - b. Kimut Uqaqviqhaq naunaiyutait, taapkuatut nayugaa hivayautaa nampanga humi uqaqvigittaaqtumi Nunavunmiitilluni; imaalu
 - c. Uqariiyauhimayumik titiraqhimayumik piqaqtunik naunaiyutunik titiraqhimayuni Naunaitkutimi "A" uvani Pitquidjutimi.
18. Inuit tunihyuqhat naunaitkutunik pittaarutainnik aullaariamingnik uumanga Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktiamin hivuagun aullaqtinnatik Nunavunmun, kihiani inuit piviqhaqargittut haffumanga pitquyauhimayutigun maliqhugu titiraqhimayumi 21 unalu 22.
19. Tamaita inuit aullarniaqhimayut Nunavunmit aadlamut avikturviuyumun Aullaqviuvigiyaungginaktumi maliktuqhat kituni Pitquidjutin tuniyauhimayunit Atanilluarmin Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianit aadjikkutaanikluunniit an'ngirutilgit avikturvianni aadjikkuhiqlugu nunaqaqtup avikturvianut.
20. Tamaita inuit aullaqtiqtut Aullaqviuvigiyaungginaktumi pitquyauniagunnaqhiyut avaliin'ngaarnirmun pitquyauhimayun titiraqhimayuni Ilanga 4 haffuma Pitquidjutaannit kihiani Tamainnik Kapurhiqhigumik naammagiyauqpatlu piviqhaqargittuutigun talvani Ilanga 3.
21. Inuit tingmiyuqhat tingmiyuqhat ihuaqhimayuni tingmidjutiqhainnut akun'ngani Kitikmeot ahinilu Nunavunmi nutqaqviuviqhaqaqqat aadlangguqtuqhaqluunniit tingmitiqhaat Yalunaimi, Nunattiami piviqhaqargittut pitquidjutinit titiraqhimayuni 17 18 milu.
22. Inuit aullarnahuat ihuaqhimayuni tingmidjutiqhainnik akun'ngani Belcher Islands humilu Nunavunmi nutqaqviqhaqaqtuni, ingniqutikkut nutqaqtittihimayuq,

hilarlukpatluuniit Nunavikmi piviqhaqargittut pitquyauyuni titiraqhimayuni 17 mi 18 milu.

Ilanga 3: Tamainnik Kapurhiqihimayut Aullaqtuqhat

23. Inuit Tamainnik Kapurhiqihimayut uuktuinnariaqaqtut Havagviannut Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianit piviqhaqargittuutigit fuatiinnik (14) ublunik avaliin'ngaaqviqhanut titiraqhimadjutaani Ilanga 4. Piviqhaqargittuutigit uuktuutaa ilaliutiqaqaqtuq titiraqhimayumik uqariyaunmik taapkunanik naunaiyautinik titiraqhimayut Naunaitkutaani "B" haffuma Pitquidjutaani.
24. Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia tunihiniaqtuq naunaitkutinik an'ngirutinik piviqhaqargittuutigit Tamainnik Kapurhiqihimayainnik inungnut avaliin'ngaaqtitauyuqhayuni titiraqhimayuni Ilanga 4 tamainnut inungnut maliktut pitquyahimayunut titiraqhimayuni 23.
25. Naunaitkut an'ngirutimik atauinnariaqaqtuq atauhirmik (1) ukiuq an'ngirutaatigit ubluagannit. Inuit piqaqtut naunaitkutinik an'ngirutinik uuktuffaaqariaqangittut talvunggariami Nunavunmut naunaitkutaa nakuutillugu.
26. Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia taimaaqtittiinnariaqaqtaa inuup naunaitkutaa an'ngirut humi imaa:
- a. Tikkuqaqtauhimayuq inuk Munaqhiliqiyitkunni uqaudjauqpat inuk, uqaqhuni titiraqhimakpatluunniit, taapkuat Munaqhiliqiyitkut pilimaittut naunaittiaqlugu inuup Tamainnik Kapurhiqihimatiatigit;
 - b. Inuup piigumikku an'ngirutaa titiraqhimayuni uqariyaunmi talvani Naunaitkutimi "B"; imaaluunniit
 - c. Inuk tunihinggitpat ilitariyauyumik titiqqamik tamainnik QALAGYUARNITIGUT-19 kappuutainnik naammagiya yumikluunniit aadlamik taapkuatut uqariyaunmik naunaiqtauhimayumikluunniit inuup titiqqaitnit munaqhitkunni.
27. Ataniilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia piigumikku inuup naunaitkutaa an'ngirutaannik, inuup qilamik inmi-avaliin'ngaaqtuqhaq maliqhugu

Pitquyahimayutigut Inmi-Avaliin'ngaaqviatigut Pitquidjutaa (#5) imaaluunniit kituni pitquidjutini ihumagiplugu inmi-avaliin'ngaaqviqhatigun.

Ilanga 4: Pitquyahimayutigut Avaliin'ngaaqvitigun

28. Tamaita inuit Kapurhiqhimanggittut Tamainnik avaliin'ngaaqtuqhat mikitqiatigut fuatiinni ubluni (14).

29. Nutaqqat ukiuqan'nggittut huli 12 luni aullaqatigiyaait Tamainnik Kapurhiqhimayainnik an'ngayuqqaap munaqtialuunniit iniktiqtaaqtaait avaliin'ngaaqtitaunikkut inmi-avaliin'ngaagumi iglumingni humiluunniit an'ngiqtauhimayuni fuatiinni (14) ubluni talvanga ubluata tikinmata Nunavunmut.

30. An'ngayuqqaat munaqtiitluunniit tunihyuqhat uuktuutimik Naunaitkutimi "C" talvunga Havagviatanut Atannilluap Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianut:

a. Atauhiq inuk iglumaqatauyyuq uuktuqtaaqtuq pidjutigiplugu tamainnut igluqatainnut.

b. Uuktuuta titiraqhimayaqhait tamaita nutaqqait nukaqhiuyut 12 luni avaaliin'ngaaqtuqhanik.

c. Uuktuutaa ilaliutihimayaqhait kitumi ittuq avaliin'ngaaqviuniaqtuq.

d. An'ngayuqqaat munaqtiitluunniit an'ngiqatigiitquqhat imaa piyaami taapkuat nutaqqat munariyait maliktaqhainnik inmi-avaliin'ngaaqviuviqhatigun aqhuugutigiyayainnut.

e. Aulapkaiyi, Nutarangmut Ilagiiktunutlu Havagviit himmauhialuunniit tikkuaqtauhimayuuq maliqhugu *Nutaraq Ilagiiktunutlu Maligaa* tunihittaqtut uuktuutimik kivraqtuqhugit nutaqqat munariyayunik Aulapkaiyip.

31. Havagviata Atanilluq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia tunihyuqhaq naunaitkutimik an'ngiqtauhimayumik tamainnut inungnut tunihyunik an'ngiqtauhimayuuq inmi-avaliin'ngaagutiqhainnik upalun'ngaiyaidjutimik. Una naunaitkut piqaqtuq:

a. An'ngiqtauhimayumik aullaqtuqhamik Nunavunmut; imaalu

- b. Pitquidjutaa inmi-avaliin'ngaaqtuqhaq maliqhugu *Pitquyauhimayutigut Avaliin'ngaaqtitauviqhamut Pitquidjutaa (#5)* imaaluunniit kituni pitquidjutini ihumagiplugu inmi-avaliin'ngaaqviqhatigun.
32. Inuit aullaqtut tingmitini piyuqhauyutlu nutqaqhimalutik aqagumut kin'nguvaqhimaaraaqpakkumikluunniit nunallaami nutqaqviqyaunggittamingni hilarlurmat havangmataluunniit ingniqutikkut imaa piyuqhat:
- Milvingmit hiniqtarvingmunggauhainnaqtuqhat.
 - Hiniqtarvingmiingginnaklutik aullangnaqhiqpat kihiani.
 - Atimalutik ivyarunmik matuhimaqaqluniluunniit akuliarmut; imaalu
 - Pulaaqtuqhaun'ngittut nunallaami nutqanggakaffuqhimatillutik.
33. Tamaita inuit imaa pinggitkumik: Tamainnik Kapurhiqhimmanggittut; nutaqqat ukiulgit nukaqhiuplutik 12 lumin aullaqhutik an'ngirunmiklu piqaqhutik Inmi-Avaliin'ngaarutiqhamik Upalun'ngaiyaudjutimik; imaaluunniit Piviqhaqargittut imaa inman Qilamiugutaayunut Kivraqtinguyuuq Ihariagiyaayuqluunniit Havakti iniqtiqtuqhat ikiniatigut fuatiinni-ubluni (14) avaliin'ngaaqhutik, inmi piumaplutik imaaluunnit ihumagiyaayumun pitquidjutimun havaktimin avikturviatigut, avaliin'ngaaqviugiyayuyumi pidjutigiyaannik Atanilluaq Inungnut Anniaqtailinirmun Havaktia aullaqtinnatik Nunavunmut.
34. Ubluit avaliin'ngaaqtuqhautigun titiraqhimayuuq 33 mi kin'nguvaktitauniagungnaqhiyuq ihuarutiqhainnik tingmitait aullaqtiqviqhaitigut tingmititlu aullalimaitpata. Kin'nguvaktittinia avatqulimaittaa siksiniq (6) ublunik.
35. Iniktirutaannut avaliin'ngaarnirmik, Atanilluaq Inungnut Anniaqtailinirmun Havaktia tunihiniaqtuq titiqqamik inungnut an'ngiqtauhimaliqhutik utiriamingnik Nunavunmut.

Ilanga 5: Qilamiugutaayunut Kivraqtiit Ihariagiyaayutlu Havaktiit

36. Qilamiugutaayunut Kivraqtiit Ihariagiyaayutlu Havaktiit Tamainnik Kapurhiqhinggittut uuktuinnariaqaqtut Havagvianut Atanilluaq Inungnut Anniaqtailinirmun Havaktianut piviqhaqargittuutigut avaliin'ngaarnirmun titiraqhimayumi Ilanga 4.

37. Imaalu, Qilamiugutauyunut Kivraqtiit Ihariagiyauyutlu Havaktiit, tahapkoa Tamainnik Kapurhiqhimanggitut piomagumik piinnariaqaqtut piviqhaqargittuutigt avaiiin'ngaarnirmun titiraqhimayumi Ilanga 4 aullaliqqata ilitariayunikkut havaariyaqhamingnut:

- a. Kaminisiyut Nunavunmut Nunattiarmunlu.
- b. Ilauyut Maligaliurvigyuami Kivraqtinggitlu kivraqtut Nunavunmut, Nunattiarmut, Nunavikmunlu.
- c. Ilauyut Maligaliurvingmi Nunavunmut, Maligaliurvia Nunattiarmi, Kanatamilu Katimayiryuan'nga Quebecmun.

38. Naunaittariami, havaktiuyut titiraqhimayut 37 uuktuqtuqhat talvunggariamingnik Nunavunmut Tamainnik Kapurhiqhimayuyqhat titiraqhimayumi Ilanga 3 iniktiqtuqhaqluunniit avaiiin'ngaaqviqhaatigt titiraqhimayumi Ilanga 4 mi aullanggitpata havaatigt.

39. Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia tunihiniaqtuq naunaitkutunik an'ngirutinik tamainnut piviqhaqargittunut inungnut. Naunaitkuti hapkuninga titiraqtuq:

- a. An'ngiqtauhimayumik aullaqtuqhamik Nunavunmut; imaalu
- b. Pitquidjuraa inmi-avaiiin'ngaaqtuqhaq maliqhugu *Pitquyauhimayutigut Avaiiin'ngaaqtitauviqhamut Pitquidjuraa (#5)* imaaluunniit kituni pitquidjutini ihumagiplugu inmi-avaiiin'ngaaqviqhatigun.

Ilanga 6: Aullaqtuqhat talvunga talvanggalu Uyaraqhiurviitnit

40. Uvani, "uyaraqhiurvik" kangiqhidjuraa kituni aulahimayuq uyaraqhiurvik nanminiaqaqtut aulapkaiyitluunniit atuliqtiqhamik utirutiqhamik havaamut maliqqayaqhamik an'ngiqhimayaannik Havagviata Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia ; imaalu

41. Aullaqtuqhat kitumin nunallaamin Nunavunmi uyaraqhiurvingnut taapkuan'nginnainnut pidjutiuhat:

- a. Uyaraqhiurvingmi havaktiit kaantraaqtitauyutlu;

- b. Ihivriuqtiit ilitariyahimayutlu tikkuqaqtauhimayut maliqhugit maligat Nunavunmut Kanatamunluunniit.
 - c. Kivraqtuiyit kavamanut kivraqtinggitluunniit havagviyuani inungnut kavamaliqiyuyut piliurhimayut maliqhugu *Nunavut An'ngirutaani*, taapkuatlu kiqliqanggittutlu Nunavunmi Avatilirinirmut Katimayiitanut;
 - d. Maliraqhamut maliktittiyut havaktiit havaqhimatillutik havaariyaqhainni;
 - e. Munaqhiliqidjutinut havaktiit; imaalu
 - f. Tingmitikkut umiakktutlu inuqaqtut tamayaqaqtutluunniit uyaraqhiurvingmunggaunahuat.
42. Inuit atiliuqhimayut titiraqhimayumi 41 aullangniagungnaqhiyut uyaraqhiurvingmit kitumut nunallaamut Nunavunmi hiamitiqtuqanggitpat uyaraqhiurvingmi.
43. Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia an'ngiqqat piqaliqtumik hiamirutimik uyaraqhiurvingmi, nunaqaqtut Nunavunmi imaa piyuqhat:
- a. pilutin naunaitkutimik an'ngiqtaudjutimik Havagvianit Atanilluaq Aanniaqtailinirmun Havaktianit aullaqtinnatin uyaraqhiurvingmit; imaalu
 - b. inmi-avaliin'ngaaqlutin maliqhugu *Pitquyahimayutigut Inmi-Avaliin'ngaaqviatigut Pitquidjutaa (#5)* imaaluunniit kituni pitquidjutini ihumagiplugu inmi-avaliin'ngaaqvihatigun.
44. Nunavunmiutaun'ngittut talvainnarmut aullaqtuqhat talvunga talvangu uyaraqhiurvingmit ihumagiplugu titiraqhimayumi 5 (e).
45. Uyaraqhiurvingmi aulapkaiyit tunihuuqhat humiitpariaqhainnik naunaiyaunmik Havagvianut Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianut tuanti-fua (24) ni ikaangniitni havaguigumik himmauhiqattaqtuni.
46. Piqanggittuq uumani llangani pitquidjutiqaqngittut Inuinnarnut Nunavunmi piriaqaqtut pilaagutainnik atuqlugit titiraqhimayumi *Nunavut An'ngirutaanni*, imaalu kiqliqanggittutiklu pilaarutimut an'nguniarnirmun titiraqhimayumi talvani Nakataq 5 pilaarutiqaqtutlu Tikkuqaqtauhimayumut Inuit Timiit pitquilitiklu talvunggalimaittunut atunnariaqarnitigutlu Inuit Nanminigiyainnik Nunaitnik talvani Nakataq 21 An'ngirutaanni.

Ilanga 7: Maniqqami Aquinikkut

47. Uvani Ilangani, “Aulapkaiyi”, “Maniqqami Aquinikkut”, “Maniqqamilu Aquinikkut Itiqtivia” aadjikkiiqtut kangiqhidjutait titiraqhimayuni *Aquinikkut Maligaa*.
48. Aulapkaiyit Maniqqami Aquinikkut Aulapkaiyiqagtut QALAGYUARNITIGUT-19 Auladjutiqhaitigun Upalun’ngaiyaviqhaqagtut an’ngiqtaupluni Havagviat Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianit ammaqtaagungnaqhiyut nunaqaqtunut Nunavunmi nunaqaqhimanggittunutlu.
49. Inuit titiraqhimayut titiraqhimayuni 5 (k) haffumani Pitquidjutimi Tamainnik Kapurhiqhimanggittuni piviqhaqargittut avaliin’ngaaqtitauyuqhayuni titiraqhimayumi Ilanga 4 imaa pigumik:
- a. Aullainnaqlutik Maniqqami Aquinikkut Itiqtivianut talvanga humimit avataani Nunavut nutqaqviqhaqanggittumi, ingniqtikkut nutqan’ngakaffuktuutigut, hanimuuqhimaittumik quyaginnaq nunallaamun talvanga kihiani Iqalungnut, Kangirliniq, Iqaluktuuttiamunluunniit aullaqhimatillutik.
 - b. Maliktuqhat kituni havaagiyayuqhani Aulapkaiyit Maniqqami Aquinikkut Aulapkaiyi QALAGYUARNITIGUT-19 Auldjutiqhainnut Upalun’ngaiyainiani.
 - c. Tikitkumik Maniqqami Aquinikkut Itiqtivianut, talvungganggillutik kitumun nunallaamun inuqaqtumunluunniit Nunavunmi fuattiinni (14) ubluni talvunggangmata Nunavunmut, kihiani:
 - i. Nunavunmiutat Nunavunmiutaungittullu qimaktaaqtaa Nunavut nungudjutaani tahamaniilvingmingni naatinngagu fuatiinni (14) ublunik talvunggaramik Nunavunmut imaa pigumik qimaklugu Nunavut nutqarviqhaittumik, tingmitikkut nutqarviqhaittumik, hanimuuqhimaittumikluunniit quyaginnaq nunallaamun kihiani Iqalungnut, Kangirlinirmut Ikaluqtuuttiamunluunniit; imaalu
 - ii. Nunavunmiutat itiqtaaqgtut Iqalungnut, Kangirliniq, Iqaluktuuttiarmunluunniit, aadlamutluunniit nunallaamut pitquidjutaatigut Aanniaqtailinirmun Havaktianit, avaliin’ngaaqlutik maliqhugu *Pitquyauhimayutigut Inmi-Avaliin’ngaaqviatigut*

Pitquidjutaa (#5) imaaluunniit kituni Pitquidjutini ihumagiplugu inmi-avaliin'ngaaqviqhatigun.

- d. Inmik-munariyaqhat qilamiklu inmi-avaliin'ngaaqtuqhat inungnit hivyaqlugit Havagviata Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianut piqaligumik mihingnautinik QALAGYUARNITIGUT-19.

50. Inuit titiraqhimayut talvani titiraqhimayumi 5 (k) haffuma Pitquidjutaanni Tamainnik Kapurhiqhiqmayutlu uktuinnariaqaqtut piviqhaqargittutigit maliqhugu Ilanga 3 aullaqtinnatik Nunavunmut. Piviqhaqargittut aullaqhimayut aullainnariaqagunnaqhiyut kitumun nunallaamut Nunavunmi iniqtirutimingnut maniqqami aquinikkut hulidjutainni, kihiani taamna Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia an'ngiqhimaliqqat nunallaami hiamitigutiqaliqtuq.

51. Taamna Atanilluaq Aanniaqtailinirmun Havaktia an'ngiqhimaliqqat nunallaami hiamitigutiqaligtumik talvani maniqqami aquinikkut itiqtiqvianni, Nunavunmiutat aullarniaqhimayuit nunallaamut Nunavunmi imaa piyuqhat:

- a. piqaliqlutik naunaitkutimik an'ngiqtauhimayumik Havagvianit Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianit aullaqtinnatik talvanga maniqqami aquinikkut itiqtiqvianit; imaalu
- b. inmi-avaliin'ngaaqlutik maliqhugu *Pitquyauhimayutigit Inmi-Avaliin'ngaaqviatigit Pitquidjutaa (#5)* imaaluunniit kituni pitquidjutini ihumagiplugu inmi-avaliin'ngaaqviqhatigun tikitkumik nunagiyamingnut.

52. Nunavunmiutaun'ngittun aullaqtuqhat Nunavunmit nutqarviqhaittumik, tingmitikkut nutqarviqhaittumik, hanimuuqhimaittumikluunniit quyaginnaq nunallaamun kihiani Iqalungnun, Kangirlinirmun Iqaluqtuuttiamunluunniit, kihiani hanimuuqtut hilarlurmat ingniqutikkutluunniit pigumik.

53. Aulapkaiyit tunihuiqhat humiitpariaqhainnik naunaiyaunmik Havagvianut Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianut tuanti-fua (24) ni ikaangniitni aullaqtirutimingnit tamainnit katimayuni.

54. Malinggitkumikkiq an'ngiqhimayumik Aulapkaiyit Maniqqami Aquinikkut Aulapkaiyi QALAGYUARNITIGUT-19 Auladjutiqhait Upalun'ngaiyautaa pidjutilik ihuinaaqtut haffuma Pitquidjutianut.

Ilanga 8: Aadlanguqtiliqinirmun Atuliqtitlirnirmunlu

55. Piqanggittuq Pitquidjunmi hulaqutigilimaattaat an'ngayuqqaat imaa pigumik an'ngayuqqaangunirmun munaridjutikkut inmi nutaqqamingnut, munaqtiqagumiklu, piyaaqtut an'ngayuqqaamirnutluunniit pilaagutitit munaridjutitlu, imaa kihimi:

- a. Pitquyaugumik apirhuiviuyunit apirhuiviugiyuni; imaaluunniit
- b. Humi an'ngayuqqaq nutaraqluunniit uqariyauqpata haffumatigut pitquyauhimagutitigut avaliin'ngaaqtauviqhamut.

56. Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia an'ngiqtaaqtaait Tamainnik Kapurhiqhimayut an'ngayuqqaangit nutaraitlu nukaqhiuyut 12 lumit talvaniittut avaliin'ngaarviuyumi talvanga atuliqtumi ublua haffuma pitquidjutaatitigut qimaklugu avaliin'ngaaqviuyuq iniktiqlugitlu avaliin'ngaaqviqhamingnik iglumingni. An'ngayuqqaat qiniqhiayut an'ngirutiqhamik aullarnariyaamingnik avaliin'ngaaqviuyumin tunihiuyuqhat uktuutimik talvani Naunaitkutimi "C".

57. Maliqhugu ilanganni 41(1)(f) *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaani*, ilauyut Palihihmatkunni, hamlatkunni bailaanggit, tikkuqaqtauhimagut munaqhiyut apiqhuiviliqidjutinit pitquyauyunik maliqhugu *Apiqhuiliqinirmun Maligaa*, Atanilluaq Avatiliqidjutinut Happumminirmun Havaktia Ihivriuqtiitlu tikkuqaqtauhimagut maliqhugu *Avatiliqidjutinut Munaridjutikkut Happumminirmun Maligaa*, An'nguhiiqiyitlu tikkuqaqtauhimagut maliqhugu *Huradjanut Maligaa* an'ngiqtauhimariiqitut atuliqtittiliqilugu una pitquidjut, imaalu itiinnariaaqtut quyaginnaq igluqpanut kihimi iglugiyaun'ngittumun piqagumik kihiani titirangmik itiqviqhainnut.

58. Maliqhugu ilanganni 41(1)(f) *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaani*, Atanilluaq Aquinirmun Havaktia Aquinirmunlu Havaktiit tikkuqaqtauhimagut maliqhugu *Aquinirmun Maligaa* an'ngiqtauhimariiqitut atuliqtittiliqilugu Ilanga 7 haffuma

Pitquidjutiata, imaalu itiinnariaqaqtut quyaginnaq maniqqami aquinikkut itiqtiqviannut nayugaitluunniit kihimi iglugiyaun'ngittumun piqagumik kihiani titirangmik itiqviqhainnut.

59. Malikhugu ilanganni 41(4) *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaanni*, munaqhiyut nunallaaptingni titiraqhimayut titiraqhimayuni 57 itilimaittut iglumut titiraqanggitkumik kihiani iglugiyaata an'ngiqqat.

60. Maliktaun'ngitpat una Pitquidjut ihumagiyauniagungnaqhiyuq ihuinaaqtuq haffuma Pitquidjutimit tuniyauhimayuq ataani *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaanni* imaalu akiliqtitauniagungnaqhiyuqlu maliqhugu Maligaq, imaatun pidjutauniagungnaqhiyuqlu:

- a. \$575 taalamik akiliraqhaqarniaqtut inungnut; imaalu
- b. \$2875 taalamik akiliraqhaqarniaqtut kuapuraisinut.

61. Tunihiniq itquumangittunik nalurhitarutiqhanikluunniit uqautainnik Atanilluarmun Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianut pidjutimun aullariami Nunavunmut aturiangittaaminutluunniit pitquyaudjutimun avaliin'ngaaqnitigut pidjutiyuq ihuinaagutiyuq haffuma Pitquidjunmut.

62. Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia uqaqatigiyaqtaa havagviata Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianut Atanilluarluunniit Munaqhiliqidjutinut Havaktianut Munaqhiliqiyitkunni kituni kanatap avikturviinni ukiuqtaqtumiluunniit Kanatami naunaiyariami maliktauyuqhautigun Ilanga 3 haffuma Pitquidjutianit.

Una pitquidjut atuliqtauniaqtuq uvani 12:01 ubluummaat Qikiqtani Ubluqhiutaatigut (UTC-4:00) Saptaiippa 17, 2021 atuqtauhimmaaqaluni pidjutilluni Inungnut Aanniaqtailinirmun Qilamiugutauyumut, kihiani nutqaqtitauqpat.



Dr. Michael Patterson

Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia

Naunaitkutaq "A"

Aullaqviuvigiyaungginaktumi

Aullaqtuqhah Uqariiyautaa

Kangiqhidjutaa

1. Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia Nunavunmut, paatnaqatigiplugu Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktiat Nunattiami Manitoba milu piliurhimayut pinggahunik Aullaqviuvigiyaungginaktuni:
 - a. Nunavut Nunaviklu Aullaqviuvigiyaungginaktut
2. Una pipkainiaqtuq kiqliqanggittumik aullariami Aullaqviuvigiyaungginaktumut kimut audlanggittumik avataani Aullaqviuvigiyaungginaktumit fuatiinni (14) ubluni aullaqtinnatik iniqitaitlu pitquyauhimaadjut avaliin'ngaarnirmut pitqudjutaanit Havagviata Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia aadjikkutaaluunniit.
3. Aullaqtun qimaqhimanggitaat Aullaqviuvigiyaungginaktaat avaliin'ngaariaqhaqangittut an'ngilraqtinnatik aimavingmingnut.
4. Qimagungni Aullaqviuvigiyaungginaktuq quyaginnaq hivitunirmi avaliin'ngaaqtuqhauyutin avaliin'ngaaqviugiyauyumi an'ngilraqtinnatin aimavingnut.
5. Tamaita Aullagumayut aullarniaqhimayut Nunavunmut iniqtiqtaqhaat una uqariiyaut tuyuutilugu uumunga CPHOTravelrequests@gov.nu.ca piyaami titiqqamik an'ngirunmik aullariamngniq tuniyaqhaatlu tingmiviuyumun naunaiyaqtaqhaaniq.
6. Aullaqtuqhah tingmitini talvunga talvangaluunniit Kitikmeot Avikturviannit tahapkununga ilangginut Nunavut nutqaqviqhaqtaqhamut aadlamikluunniit tingmiviqhainnik Yalunaimi iniqtiriaqhaqangittut haffuma Uqariiyaut.
7. An'ngayuqqaaq munaqtilunniit iniqtiqtaaqtaa uqariiyaut pidjutigiplugut nukaqhiuyut nutagait.
8. Piliurniq itquumangittumik uqariyaunmik ihuinaarutauyuq uumani Aullaarnikkut Kiqliqaqtukkut Pitquidjutaata.

Aullaqtuqhah Uqariiyautaa

1. Uvanga, _____ aullarniaqhimayun'nga _____
(nunallaaq) uvani _____ (ubluni).
2. Tahamaniitpiarhimavaktun'nga iluani kiqliginni Nunavunmi Nunavikmiluunniit fuatiinni (14) ubluni.
3. Qimalimaittara Aullaqviuvigiyaungginaktuq aullaqhimatillun'nga (titirlugu ihuatqiaq qiuqut):
 - a. Nunavunmi Nunaviklu Aullaqviuvigiyaungginaktaat

4. Ilihimayara qimagupku Aullaqviuvigiyaungginnaktuq quyaginnaq aullaqhimatillun'nga, avaliin'ngaaqtuqhauyun'nga avaliin'ngaaqviuyumi fuatiinni (14) kiaq ubluni an'ngilraqtinnangga Nunavunmut Nunattiamutluunniit, munariyaqaqtun'ngalu upalun'ngaiyainirmun akiliqtuilun'ngalu aullagutiqhamnut avaliin'ngaaqviuyumut.
5. An'ngiqhimayara katitirinirmun Humiitpariaqhainnik Naunaiyarutinik titiraqhimayunik ataani.

Humiitpariaqhainnik Naunaiyaut

Una naunaiyaut katitiqhimayuuq maliqhugu ilanga 17 (1) taaffuminga *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaa* atuqtauniaqtuq uqaqatigiyaami Aullaqtuq piqagumi hiamitirniatigut novel coronavirus QALAGYUARNITIGUT-19, talvanilluunnit Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia pidjutiqhaqaqqat ukpiguplunilu taamna Aullaqtuq qanittuuyaaqpagungnaqhiyuq novel coronavirus QALAGYUARNIQ-19 mut. Una naunaiyaut kangiqhipkaqtitaagungnaqhiyaat inungnut aanniaqtailinirmun atan'nguyainnut Quebec mi.

Aullaqtup Nunagilluaqtaa Nayugaa: _____

Aullaqtup Nunagiyaa Nunavunmi: _____

(Atia nunallaangalu Aullaqtum aquinikkut itiqtiqvia naammagiyauyuq)

Aullaqtum Hivayautaa(t): _____

Aullaqtum Qaritauyakkuugutaa (tuniyumagungni): _____

Uqariiyautigiyara uvani _____ (ublua) uvani _____ (nunallaaq).

Titirattiarlugu Aullaqtum Atia

Aullaqtum Sainiuta

Hiamitiqtailinikkut Naunaitkuti

Naunaiyautit uvani titiqqami inuup naunaiyautigiyait hapummiyauyutlu tahapkunanit *Pilaqnit Naunaiyautinut Hapummiyaarinirmut Hiamitirnaittuqhanutlu Maligaa* uvanilu *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaa*. Apikkuutiqaguvit qanuq Nunavut Kavamaita katitirivaktut, atuqhugit, uqautigivaktaitlu inuup naunaitkutainnik, uqaqvigilu Havagviata Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktianut taapkuatluunniit Avikturviani ATIIP Havagviata uvani atipp@gov.nu.ca.

Naunaitkutimi "B"

Piviqhaqargittuutigt tahapkunanut Tamainnik Kapurhiqhimayut Aullaqtuqhanut

Aullaqtuqhap Uqariiyautaa

Tamainnik kapurhiqhimaguvit, ilvit ihumaliuqtaaqututin piviqhaqargittuutigt avaliin'ngaarnirmun pitquidjutaanni ataani hadjamin Nunavut Aullarnirmun Kiqliqaqtut Pitquidjutaatani. Ilvit ihumagiyauniaqtutin tamainnik kapurhiqhiqtutin malruungni havainniinni talvanga kingulliqaamit kappuutaannik QALAGYUARNITIGUT-19 kapuutaanit.

Tamaita kapurhiqhiqmayut aullaqtuqhat aullarniaqhimayut Nunavunmut iniqtiqtaqhaat una uqariiyaut tunilugulu vaccineexemptions@gov.nu.ca piyaami titiqqamik an'ngirunmik aullariangni tunihilugulu tingmiliqiiyinu aullaqviqharnut naunaiqtaqhaanik.

Aullaqtuqhat sainiqtaqhaat maligatigt uqariyaunmik kapurhiqhinirmun uqarlutik tamainnik kapurhiqhimayut Aanniaqtailinirmun Kanadami an'ngiqtauhimayumik kapuutimik. Uqariiyautit ihivriuqtauniaqtut qakungguraiqpat naunairiami maliktauyut itquumanggittumiklu uqariiyautit akilipkaqtitauniagunnaqhiyut.

Tamaita aullaqtuqhat Kanatamun maliqtaqhait pitquidjutait ataani hadjamin kavamatuqait avaliin'ngaaqvitigt uuktuqtinnatik aullarviqhamingnut Nunavunmut.

Naunaiyautit Ihariagiyaayut

Maligatigt Hivulliq Atiq	Maligatigt Kin'ngulliq Atiq
Ublua Annivia	Arnaq/Angut: (M/F/Aadla)
Kittumi ubluani kin'ngulirmik kapurhirviit?	
Kapuqhiqqin Nunavunmi?	
<ul style="list-style-type: none">• Hii• Imannaq	
Qin'ngiguvit, kittumi nunami kapurhiqqit? *	

*Kapuqhiqqingitkuvit Nunavunmi, ilvit tunihuyuqhaayutit naunaiyautiqhanik Havagvianut Munaqhiliqiiyitkut, uvuuna vaccineexemptions@gov.nu.ca, takupkailutin ilvit tamainnik kapurhiqhimayutit Health Canada an'ngiqtauhimayunik kapuutiqhamik. Piviqhaqargittuutigt piyamayarniq havaktaulimaittuq ilvit kihiani tunihiguvit naunaitkutininik kapurhiqhingnitigt.

Aullaqtuqhap Uqariiyautaa

1. Uvanga _____ aullarniaqhimayun'nga _____ (nunallaag) uvani _____ (ubluani).
2. Tamainnik kapurhiqhimayun'nga. Kangiqhimayun'nga tamainnik kapurhiqhimayun'nga malruungnik havainniinni talvanga kin'ngulliqpaa kapuutaa Health Canada An'ngiqhimayaani QALAGYUARNIQ-19 kapuutaannik.
3. Kangiqhimayun'nga apiriyauniaqtun'nga tunihilun'nga naunaitkutimik kapurhiqhinirmut aullarnahuaqtillun'nga (imaakaffuk., kapurhirmun naunaitkutaa).
4. Kangiqhimayun'nga itquumanggittumik uqariiguma ihuinaarutigiyauyuq Aullarnirmun Kiqliqaqtukut Pitquidjutaannut akiliraqhaqarniagungnaqhiyun'ngalu \$575 taalamik.
5. Kangiqhimayun'nga apiriyauniagungnaqhiyun'nga avaliin'ngaaqtuqhauyun'nga utiguma Nunavunmut. Hapkua qanurinniit ilauyut:
 - a. Utaqqiyun'nga QALAGYUARNITIGUT-19 ihivriugutaa qanuritaqaqaaniq;
 - b. Aktuqtauhimayun'nga QALAGYUARNIQ-19 mit; imaaluuniit
 - c. Ilitturiyauyun'nga aannialiqtun'nga QALAGYUARNIQ-19 mik.
6. Kangiqhimayun'nga avaliin'ngaaguma hapkununga ihumagiyauyunik, uvanga malingniaqtatka tuniyauhimayut uvamnut Havagvianit Munaqhiliqiyitkunniit.
7. Kangiqhimayun'nga atuqtuqhauyun'nga ivyarunmik 14 ni ubluni tikilvimnit Nunavunmut, qanuritkaluaqtillugit hadjamin inungnut anniaqtailinirmun maliqtauyuqhanik tikinniaqtaqhamnut nunamnut.

An'ngirut (an'ngiqtaqhatit tamainnut)

- An'ngiqtara naunaiyainut kapurhiqhinamnut qanurittaqaqhaita Munaqhiliqiyitkunniit atuqhugit naunaiyautit qaan'nganiittut.
- An'ngiqtara tunihyaamni aadlanik naunaiyautinik ihariagiyauyunik naunairiami kapurhigutumnut qanuritaqaqhaita, aanniaqtailinirmunlu nampait Nunavut kavamainnut tuqhiqpata.
- An'ngiqtara uqaqtauninga una uqariiyaut maliqqayaqhamik maliqauyuqhatigunlu havaktiinnut tahapkununga pidjutigiplugit atuqquyauyunik pitquidjutit ataani *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaa*. Ukuat ilauyut atiit, nayugat, hivayautit nampaa qaritauyakkuugutitlu (piyariaqaqqat).
- An'ngiqtara ungguvagupku an'ngirutiga naunaiqhitiqhanik imaaluunniit ilitturipkaqtitaugumaluunniit Nunavut Kavamainnit kapurhiutitka qanuringnigit naunaiqtaun'ngittut, avaliin'ngaarniaqtun'nga pitquidjutaannit havaktimit Nunavut Kavamainni.
- An'ngiqtara katitirinirmun Humiitpariaqhainnik Naunaiyautinik titiraqhimayunik ataani.

Humiitpariaqhainnik Naunaiyaut

Hapkuat ilitturipkaidjutiqhat katitiqhimayun maliqhugu una ilanga 17 (1) uvani *Inungnut Aanniaqtailinikkut Maligarmi* atuqtauniaqtuqlu uqaqatigiyaami Aullaqtuq pidjutaani aannialaqtutigiyaaqkpat novel coronavirus QALAGYUARNIQ-19, talvaniluunniit Atanilluaq Inungnun Aanniaqtailinirmun Havaktia pidjutiqhaqaqqat ihumagilirhuni Aullaqtuq qaniqlihimavaqhimangmat uumunga novel coronavirus QALAGYUARNIQ-19.

Aullaqtum Nunagilluaqtaa Nayugaa: _____

Aullaqtum Nunagiyaa Nunavunmi: _____
(*Atia nunallaangalu Aullaqtum aquinikkut itiqtiqvaa naammagiyauyuq*)

Aullaqtum Hivayautaa(t): _____

Aullaqtum Qaritauyakkuugutaa (tuniumagungni): _____

Una uqariyautiga uumani _____ (ublua) talvani
_____ (nunallaami).

Titirattiarlugu Aullaqtum Atia _____

Aullaqtum Atliurvia _____

Hiamitiqtailinikkut Naunaitkuti

Naunaiyautit uvani titiqqami inuup naunaiyautigiyait hapummiyauyutlu tahapkunanit *Pilaqnit*

Naunaiyautinut Hapummiyaarinirmut Hiamitirnaittuqhanutlu Maligaa uvanilu *Inungnut*

Aanniaqtailinirmun Maligaa. Apikkuutiqaguvit qanuq Nunavut Kavamaita katitirivaktut, atuqhugit,

uqautigivaktaitlu inuup naunaitkutainnik, uqaqvigilu Havagviata Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun

Havaktianut taapkuatluunniit Avikturviani ATIIP Havagviata uvani atipp@gov.nu.ca.

Naunaitkutimi "C"

Uuktuutiqhaq Inmi-Avaliin'ngaariami Nutaqqanut nukaqhiuyut Ukiuni 12

Uqariiyaut An'ngayuqqaamit Munaqtimitluunniit

Piviqhaqargittut Tamainnik Kapurhiqhinnirmun Aullaqtuqhanut Aullaqtuqhanutlu Nutaqqainnut

Tamainnik kapurhiqhimaguvit, ilvit ihumaliuqtaaqututin piviqhaqargittuutigit avaliin'ngaarnirmun pitquidjutaanni ataani hadjamin Nunavut Aullarnirmun Kiqliqaqtut Pitquidjutaatani. Ilvit ihumagiyaunaqtutin tamainnik kapurhiqhigtutin malruungni havainniinni talvanga kingulliqpaamit kappuutaannik QALAGYUARNITIGUT-19 kapuutaanit. Tamaita kapurhiqhimaguyut aullarnahuat aullarniaqhimaguyut Nunavunmut iniqtiqtaqhaat una uqariiyaut tunihilugulu vaccineexemptions@gov.nu.ca piyaami titiqqamik an'ngirunmi aullariami ilingnut **nutaqqatitlu (nutaraqqaqqat)** tunilugu tingmiliqiyuni aullaqviqharnut naunaiyariami.

Aullaqtuqhat atiliuqtuqhat maligatigit uqariyaunmik kapurhinnikkut uqarlutik tamainnik kapurhiqnirmik ukkuninga Health Canada an'ngiqtauhimaguyumik kapuutiqhamik. Uqariiyautit ihivriuqtaunaqtut qakungguraiqpat naunairiami maliktauyut itquumanggittumiklu uqariiyautit akilipkaqtitauniagungnaqhiyut. Tamaita aullaqtuqhat Kanatamun maliqtaqhait pitquidjutait ataani hadjamin kavamatuqait avaliin'ngaaqvigitut uuktuqtinnatik aullarvqhamingnut Nunavunmut.

Aullaqtuqhat naunaiyautait kapuqhinnirmunlu qanuriniit (atauhiq titiraq kapuqhiquhimajut iniririt aullaqtuqhat kapurhiqhimaguyuluunniin nutaraq)

Kapuqhiquhimayut Aullaqtuqhat Naunaiyautait			
Maligatigit Kin'ngulliq Atiq	Maligatigit Hivulliq Atiq	Ublua Annivia (DD-MM-YYYY)	Maligatigit Arnaq Angut (M/F/Aadla)
Nanminiriyat qaritauyakkuugutit	Hivulliqpaaq uqarvigiyaqhaq nampaa	Kin'ngulliq Nutqaqviqhaat Nunavunmi	Titiraqarvinga Iglua., iglup #, apqutaa, P.O. Box)*
* Atia nunallaangalu Aullaqtum aquinikkut itiqtiqvia naammagiyauyuq)			
Kapuqhinnikkut Qanuriniit Naunaiyautait			
Kittumi ubluani kin'ngulirmi kapurhirviit	Kapurhiqhimaguvit Nunavunmi	Qin'ngiguvit, kittumi nunami kapurhiqqit*	

*Kapurhiqhimitkutit Nunavunmi, tunihiyuqhauyutit naunaiyautiqhanik titiqqamik Havagvianut Munaqhiliqiyitkut, talvuuna vaccineexemptions@gov.nu.ca, takupkailutit tamainnik kapurhiqhimayutit Health Canada an'ngiqtauhimayunik kapuutiqhanik. Piviqhaqargittuutit tuqhiutit havaktauyunaittuq tunihilraaqlutin naunaitkutimik kapurhiqhiniirmun

Kapurhiqhimayut Aullaqtuqhat Havaagiyaminik Naunaitkutait (Nunavunmiunginnarnut)

Atia Havagviata	Havaariyaa Atia	Humi ittuq havaariyat Nunavunmi

Nutaraq(t) naunaiyutait - Kapurhiqhimayut aullaqtuqhat nutaraqatut titiraqtaqhait nutaqqatit naunaiyutait ataani, an'ngiqlugu imaa, munariyaqhatiq kapurhiqhimangittut nutarait avaliin'ngaaqtilutik avikturvingmi. Kapurhiqhimangitnut nutaqqat 14 ubluni avaliin'ngaarutait aularutiyut ubluani tikiniatigut Nunavunmun. Titiraqlugit tamaita nutaqqatit tapkua aulaqatigiyaatit quyaginaq atuqtillugit tualut 12 tatqiqhiutit. Nutaqqatit iglungni nayugaqangitpata ilaulugit inmi nayugait. Titirariaqangitat una nutaraqangitkuvin kapurhiqhimangittunik nutaqqanik.

Nutaraq (t) Maligatigut Kin'ngulliqpaaq Atia	Nutaraq(t) Maligatigut Hivulliq Atiq	Ublua Annivia (DD-MM-YYYY)	Maligatigut Arnaq Angut (M/F/Aadla)	Nutaraq(t) hivulliq nayugaa (aadlangguqpat nayugarnit)

Uqariiyaut Kapurhiqhiqmayuq Aullaqtuqhaq

Uvanga aullarniaqhimayun'nga hamunga _____, Nunavunmut (nunallaaq) uvani _____ (ubluani).

Tamainnik kapurhiqhimayun'nga. Kangiqhimayun'nga tamainnik kapuqhiqhimayun'nga malrungnik havainiinnik kin'ngulirmik kapuqhidjunmik Health Canada an'ngiqtauhimayumik QALAGYUARNIQ-19 kapuutaanik.

1. Kan'Ngiqhimayun'nga apiriyauniagunaqhiu'nga tunihilun'nga naunaitkutimik kapurhiqhiniirmut aullarnahuaqtillun'nga (imaakaffuk., kapurhirmiirmun naunaitkutaa).
2. Kangiqhimayun'nga itquumanggittumik uqariiguma ihuinaarutigiyayuq Aullarnirmiirmun

- Kiqliqaqtukkut Pitquidjutaannut akiliraqhaqarniagungnaqhiyun'ngalu \$575 taalamik.
3. Kangiqhimayun'nga apiriyauniagungnaqhiyun'nga avaliin'ngaaqtuqhauyun'nga utiguma Nunavunmut. Hapkua qanurinniit ilauyut:
 - a. Utaqqiyun'nga QALAGYUARNITIGUT-19 ihivriugutaa qanuritaqaqaaniq;
 - b. Aktuqhimayun'nga kimuli ilituriyauyumin QALAGYUARNIQ-19; imaaluunniit
 - c. Ilitturiyauyun'nga aanniaqitun'nga QALAGYUARNIQ-19 mik.
 - d. Ilaliutiluguqaaq ai: Mihingnautiqaliqtun'nga QALAGYUARNITIGUT-19 (imaalu titirarlugit tamaita mihingnautitit)
 4. Kangiqhimayun'nga avaliin'ngaaguma hapkununga ihumagiyauyunik, uvanga malingniaqtatka tuniyauhimaayut uvamnut Havagvianit Munaqhiliqiyitkunniit.
 5. Kangiqhimayun'nga atimayuqhauyun'nga ivjarunmik 14 ubluni tikitkuma Nunavunmut, pidjutaugaluqaqtulugit nutaat inungnun aanniaqtailinirmun maligaqhat upaktamnun nunamun hiniktarnirmunluunniit nunallaani.
 6. Kangiqhimayun'nga nutaqqatka (piqarumik) aulaaqtigiyatka piyariaqaqtut 14 ubluni avaliin'ngaarnirmik aviktuqhimayumi aularutiniaqtuq ubluanin tikiniranun Nunavunmun munariyaqhatkalu avaliin'ngaaliqqata.

Angirutiqhaq (an'ngiqtaqhatit tamaita)

An'ngiqtara naunaiyariami kapurhiqhimayamnit qanurinmanggaatigut Munaqhiliqiyitkunniit atuqlugit naunaiyautit tuniyauyut **qaan'ngani**.

An'ngiqtara tunihiyaamni aadlanik naunaiyautinik ihariagiyauyunik naunairiami kapurhigutumnut qanuritaqhaaita, aanniaqtailinirmunlu nampait Nunavut kavamainnut tuqhiqpata.

An'ngiqtara uqautigiyauluni una uqariiyaut naammagiyauyaaqhaita aqhuugutiyunutlu havaktiit pidjutaayunut aqhuqhainirmun pitquidjutinik ataani Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaa. Ilaliutilgit atira, nayugara, hivayautiga nampaa qaritauyakkuugutiga (piviqhaqaqqat).

An'ngiqtara piigupku an'ngirutiga naunaiyautiqhanut imaaluunniit uvan'nga tuhaqtitauguma Nunavut Kavamainnit kapurhiutitka qanuringninggit naunaiqtaun'ngittut, avaliin'ngaangniaqtun'nga pitqyaannik havaktip Nunavut Kavamainnit.

An'ngiqtara katitirinirmun Humiitpariaqhainnik Naunaiyautainnik titiraqhimayut ataani. Kapurhiqhimayut inungnut aullaqataunahuaqtait kapuqhiqtaun'ngittut nutagait taapkuan'nginnait: An'ngiqtara avaliin'ngaaqvingmi maliquyainnik nutaqqamnut, uvangalu munariyaqaqtun'nga ihuinnaagutiqaqqat avaliin'ngaarnirmun.

Uqariyaqtara uvani (DD-MM-YYYY) talvani (nunallaami).

Titirattiarlugu Aullaqtum Atia

Aullaqtum Sainiuta

Tikitkuma aviktuqhimayumi, munaritariilugit mihingnautit qilamiklu hivayarlugit ukua QALAGYUARNIQ-19 Hivayautaa, inungnun aanniaqtailinirmun havagvia munaqhitkutluunniit ilvit

nutaqqatitluunniit mihingnautiqaligumik.

Humiitpariaqhainnik Naunaiyaut

Hapkua naunaiyautiqhat katitiqhimayut maliqhugu ilanga 17 (1) Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaa atuqtaulutiklu hivayariami Aullaqtup hiamitiqqaliqqat novel coronavirus QALAGYUARNIQ-19 mik, humiluunniit Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia ihumaliuttiaqagumi Aullaqtup qanittuuyaaqpagungnaqhiyuq novel coronavirus QALAGYUARNIQ-19 mut.

Hiamitiqtailinikkut Naunaitkuti

Naunaiyautit uvani titiqqami inmi naunaitkutait hapummiyayutlu tahapkunanit *Pilaqnit Naunaiyautinut Hapummiyaarinirmut Hiamitirnaittuqhanutlu Maligaa* uvanilu *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaa*. Apikkuutiqaguvit qanuq Nunavut Kavamaita katitirivaktut, atuqhugit, uqautigivaktaitlu inuup naunaitkutainnik, u Avikturviani ATIIP Havagviata uvani atipp@gov.nu.ca.